

**LES
RÉSONANCES
SAINT-MARTIN**
SAISON MUSICALE DE LA COLLÉGIALE
5^e édition

Orchestre des Arts Florissants
Jonathan Cohen, chef associé, direction
Anna Reinhold, bas-dessus

Airs et danses de Rameau

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

Mercredi 25 juin 2014 - 20 h 30



PROGRAMME

Hippolyte et Aricie

Ouverture

Entrée pour les Habitants des bois (Prologue) – instrumental

Premier et deuxième Menuet (Prologue, c.1) – instrumental

Air d'Aricie "Temple sacré" (Acte I, sc.1)

Les Indes galantes

Ouverture

Air pour les Esclaves Africains (Le Turc généreux, sc.6) – instrumental

Premier et deuxième Rigaudon (Le Turc généreux, sc.6) – instrumental

Air d'Emilie "Fuyez, vents orageux" (Le Turc généreux, sc.6)

Premier et deuxième Tambourin (Le Turc généreux, sc.6) – instrumental

Castor et Pollux

Ouverture

Prélude du chœur "Que tout gémissé" (Acte I, sc.1) – instrumental

Air tendre de Téléaire "Quelle faible victoire" (Acte I, sc.2)

Air de Téléaire "Tristes apprêts" (Acte I, sc.3)

- Entracte -

Le Temple de la Gloire

Air tendre pour les Muses (Prologue, sc.3) – instrumental

Dardanus

Chaconne (Acte V, scène dernière) – instrumental

Les Fêtes d'Hébé

Air de l'Amour "Vole, Zéphir" (Prologue)

Air gracieux pour Zéphir et les Grâces (Prologue, sc.5) – instrumental

Air tendre (La Musique, sc.5) – instrumental

Premier et deuxième Rigaudon (La Musique, sc.5) – instrumental

L'Hymen - Chaconne (La Musique, sc.5) – instrumental

Naïs

Musette tendre (Acte III, sc.6) – instrumental

Air d'une bergère "Je ne sais quelle ardeur me presse" (Acte III, sc.6)

Chaconne (Acte I, sc.7) – instrumental

DISTRIBUTION

Jonathan Cohen, chef associé, direction

Anna Reinhold, bas-dessus

Orchestre des Arts Florissants

Violons

Florence Malgoire (premier violon),
Bernadette Charbonnier, Myriam Gevers, Guya Martinini,
Catherine Girard (chef de pupitre des seconds violons),
Michèle Sauvé et Satomi Watanabe

Hautes-contre de violon

Galina Zinchenko (chef de pupitre) et Simon Heyerick

Tailles de violon

Jean-Luc Thonnerieux et Kayo Saito

Violoncelles

David Simpson (chef de pupitre et basse continue), Damien Launay et Alix Verzier

Contrebasse

Jonathan Cable (basse continue)

Flûtes traversières

Serge Saitta et Charles Zebley

Hautbois

Pier Luigi Fabretti et Michel Henry

Bassons

Claude Wassmer et Philippe Miqueu

Percussions

David Joignaux

Clavecin

Florian Carré (basse continue)

Les Arts Florissants sont soutenus par le Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et la Région Basse-Normandie. Ils sont en résidence au théâtre de Caen.

IMERYS et ALSTOM sont Grands Mécènes des Arts Florissants.



*Imerys, Grand Mécène
des Arts Florissants*



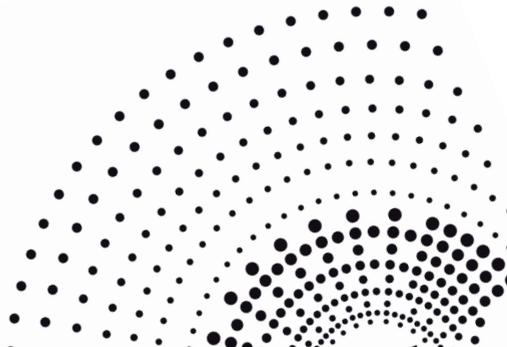
ALSTOM

PRÉSENTATION DU PROGRAMME

« Vive Rameau, à bas Gluck ! » s'écria Claude Debussy en 1903 après l'audition de *La Guirlande* à la Schola Cantorum. C'est dire l'importance que revêt l'art musical du Dijonnais aux yeux des compositeurs qui l'ont redécouvert. Homme de théâtre, théoricien de la musique, Rameau fut sans doute le plus atypique inventeur de sons durant le Siècle des lumières. C'est à ce génie tour à tour grave, enjoué, dansant et avant-gardiste, que Jonathan Cohen, chef associé des Arts Florissants, rend hommage. Il a choisi des musiques composées dans les années 1730, alors que Rameau surprend son public avec des tragédies lyriques inouïes. C'est aussi à partir de ces années que Rameau reçoit le soutien décisif d'Alexandre Jean--Joseph le Riche de la Pouplinière, un riche mécène des plus influents, fermier--général et grand amateur d'art, ami de Voltaire, La Tour, Rousseau, Vaucanson, Gossec ou encore de la chanteuse La Clairon. C'est dans ce cercle littéraire et artistique que Rameau trouvera ses librettistes.

On entendra ainsi, extrait d'*Hippolyte et Aricie*, un florilège du premier acte, puis la scène funèbre de *Castor et Pollux*, les musiques exotiques des *Indes galantes*, les grandes expérimentations musicales des chaconnes couronnant *Dardanus*, *Naïs* et *Les Fêtes d'Hébé*. Pulsation de la danse, renouvellement de la palette sonore, notamment des vents, sens du tragique et exaltation par la danse, voilà ce que donne à entendre ce programme dédié à Rameau, solitaire dans son art mais à l'héritage d'une constante modernité.

Le jeune chef d'orchestre Jonathan Cohen, après s'être attelé à la redécouverte du baroque britannique dans Blow et Purcell, présente sa vision de l'univers ramiste. Pour ce faire, il a fait appel à une interprète désormais fidèle aux productions des Arts Florissants, la mezzo-soprano Anna Reinhold qui fut la Cybèle de la résurrection d'Atys à New York.



William Christie, directeur musical fondateur.

Paul Agnew, directeur musical adjoint et chef associé.

Jonathan Cohen, chef associé.

Ensemble de chanteurs et d'instrumentistes voués à la musique baroque, fidèles à l'interprétation sur instruments anciens, Les Arts Florissants sont dans leur spécialité l'une des formations les plus réputées au monde. Fondés en 1979, et dirigés depuis lors par le claveciniste et chef d'orchestre franco-américain William Christie, ils portent le nom d'un petit opéra de Marc-Antoine Charpentier. Les Arts Florissants ont joué un rôle pionnier pour imposer dans le paysage musical français un répertoire jusqu'alors méconnu et aujourd'hui largement interprété et admiré : non seulement le Grand Siècle français, mais plus généralement la musique européenne des XVII^e et XVIII^e siècles.

En résidence privilégiée depuis vingt ans au théâtre de Caen, Les Arts Florissants présentent chaque année une saison de concerts dans de nombreuses villes en Région Basse-Normandie ainsi qu'une politique de transmission et d'ouverture aux nouveaux publics, également menée au plan national. Le programme *Arts Flo Juniors*, lancé en 2007, permet aux étudiants de conservatoires d'intégrer l'orchestre et le chœur pour une production ; l'académie du *Jardin des Voix*, créée en 2002, se tient tous les deux ans au théâtre de Caen et a déjà révélé bon nombre de nouveaux chanteurs ; beaucoup d'actions éducatives ponctuelles ont lieu, principalement en Région Basse-Normandie mais également dans des conservatoires de banlieue parisienne.

Au cours de leur saison 2013-2014, placée sous le signe de l'année Rameau, Les Arts Florissants donnent successivement un programme de *Musiques pour la reine Caroline*, composé d'œuvres de Handel (W. Christie) ; la deuxième partie de la tournée du Jardin des Voix – *Le Jardin de monsieur Rameau* (W. Christie) ; la reprise du ballet *Doux Mensonges* au Palais Garnier (P. Agnew) ; un programme d'airs de cour, « *Airs sérieux et à boire* » (W. Christie) ; la suite de l'intégrale des madrigaux de Monteverdi (P. Agnew) ; *Platée* de Rameau (W. Christie/P. Agnew, mise en scène de R. Carsen) ; un programme d'airs et de danses de Rameau (J. Cohen) ; un concert d'œuvres sacrées de Henry Purcell (P. Agnew) ; un spectacle mis en scène par Sophie Daneman et chorégraphié par Françoise Denieau : « *Rameau, maître à danser* », en création à Caen (W. Christie) et des *Grands Motets* de Rameau et de Mondonville (W. Christie).

En 2013, les Arts Florissants ont lancé leur propre label discographique : les Éditions Arts Florissants. Sont déjà parus : *Belshazzar* de Handel, *Le Jardin de*

Monsieur Rameau (Le Jardin des Voix) et *Mantoue* (extraits des livres IV, V et VI de l'Intégrale des madrigaux de Monteverdi).

www.arts-florissants.com - www.artsflomedia.com



facebook.com/lesartsflorissants



@lesartsflo

JONATHAN COHEN, CHEF ASSOCIÉ, DIRECTION



Jonathan Cohen est un jeune musicien britannique parmi les plus brillants de sa génération. Il mène de front une carrière exceptionnelle de chef d'orchestre, de violoncelliste et de claviériste. Connus pour sa passion et son engagement en faveur de la musique de chambre, il est à l'aise dans des répertoires aussi variés que l'opéra baroque ou les grandes symphonies classiques. Il est directeur artistique d'Arcangelo, un ensemble qu'il a fondé en 2010, et chef associé aux Arts Florissants.

Dernièrement, il a dirigé le Mahler Chamber Orchestra au Festival d'Aix-en-Provence, Arcangelo aux festivals d'Édimbourg et d'Aldeburgh, le Mahler

Chamber Soloists au Festival de Lucerne, l'Orchestre du Festival de Budapest, l'English National Opera (*Il Ritorno d'Ulisse in patria* de Monteverdi) et l'Academy of Saint Martin in the Fields à l'occasion d'une tournée en Asie (symphonies et concertos de Mozart et de Beethoven). Il est régulièrement invité au Festival de Glyndebourne : il a dirigé *Le Nozze di Figaro* et *L'Incoronazione di Poppea* avec le Glyndebourne Touring Opera et, la saison dernière, *Hippolyte et Aricie* au Festival, une production qui a suscité des éloges unanimes.

Très rapidement, Arcangelo a été reconnu pour l'extrême qualité de ses interprétations et la subtilité de ses nuances, ainsi que pour ses collaborations avec les plus grands solistes. Parmi les grands moments de la saison à venir avec Arcangelo, on peut compter des représentations aux festivals des Flandres et de Tetbury, ainsi qu'au Zankel Hall de New York (Carnegie Hall). Jonathan Cohen et Arcangelo ont, par ailleurs, une grande activité discographique. Leurs enregistrements chez Hyperion

des *Cantates* de Porpora et des *Airs pour Guadagni* avec Iestyn Davies ont été salués par la critique et les *Airs pour Guadagni* ont même obtenu en 2012 un Gramophone Classical Music Award dans la catégorie “récital”. Leurs derniers enregistrements sont *Enchanted Forest* avec Anna Prohaska chez Deutsche Grammophon, *Amoretti* avec Christiane Karg (Mozart, Gluck) chez Berlin Classics et *Handel : Airs pour voix de basse* avec Christopher Purves chez Hyperion. Parmi les projets en cours pour la saison 2013-2014 est prévu un enregistrement avec Matthew Rose des airs chantés écrits pour Francesco Benucci, qui créa bon nombre de grands rôles de basse de Mozart.

Jonathan Cohen entretient aussi une relation privilégiée avec Les Arts Florissants. Pour leur trentième anniversaire, il a collaboré avec William Christie en dirigeant les représentations de deux opéras de Purcell : *Didon et Aeneas* à l’Opéra national des Pays-Bas et *Fairy Queen* à l’Opéra Comique et à la Brooklin Academy de New York. Récemment, il a dirigé Les Arts Florissants à Paris et Versailles à l’occasion d’une production célébrant Charpentier et Blow, mise en espace par Bruno Ravella. Cette saison, Jonathan Cohen aura l’occasion de diriger Les Arts Florissants en France, en Autriche et en Allemagne. Il dirigera aussi l’Orchestre de Chambre de la Ville de Hong Kong, le St Paul Chamber Orchestra, le Royal Scottish National Orchestra et l’Orchestre Symphonique de la Radio suédoise. Ses engagements sur la scène lyrique comprennent *Le Nozze di Figaro* à l’Opéra de Dijon et à l’Opéra-Théâtre de Saint-Étienne. Enfin, il jouera à Bilbao, en musique de chambre, avec le Chiaroscuro Quartet.

Lors des saisons à venir, Jonathan Cohen aura à cœur de poursuivre le développement d’Arcangelo tout en faisant fructifier sa collaboration avec Les Arts Florissants et sa carrière de chef invité en plein essor.

ANNA REINHOLD, MEZZO-SOPRANO

Anna Reinhold a étudié au Conservatoire supérieur de musique de Paris où elle découvre le répertoire baroque auprès de Kenneth Weiss, et à l’Université de Vienne avec Claudia Visca et Walter Moore dans la classe de Lied.

Ses débuts sur scène comprennent le rôle de Didon de Purcell, la femme du garde-chasse dans *La petite Renarde rusée* de Janacek à l’opéra de Reims et de Liège, Cherubino dans *Les Noces de Figaro*, le Prince dans *Cendrillon* de Massenet, Lisetta dans *Le Monde de la lune* de Haydn, Léonore dans *Le Carnaval de Venise* de Campra.

En 2011, elle fait partie du Jardin des voix, l’académie des Arts Florissants réunissant six chanteurs dans une tournée internationale de concerts, sous la direction de William Christie et Paul Agnew.

Elle est ensuite choisie par William Christie pour chanter le rôle de Cybèle dans la recréation de la production mythique d'*Atys* de Lully à l'Opéra royal de Versailles, et à la Brooklyn Academy of music à New York.

Anna Reinhold a enregistré la partie de mezzo-soprano solo dans *la Messe en si* de Bach avec l'Ensemble Pygmalion sous la direction de Raphaël Pichon qui a été récompensé par un Diapason d'Or.

En 2012, elle est réinvitée par Les Arts Florissant, cette fois sous la direction de Jonathan Cohen, pour chanter Proserpine dans *La Descente d'Orphée aux Enfers* de Charpentier, en tournée en France et à Varsovie, ainsi que le rôle de Damon dans *Acis and Galatea* de Handel au festival *Dans les Jardins de William Christie*.

En 2013, elle a interprété le rôle de Diane dans *Hippolyte et Aricie* de Rameau sous la direction de Raphaël Pichon à l'opéra de Bordeaux et de Versailles ; elle a été également invitée par l'ensemble Capella Cracoviensis pour un récital d'airs d'opéra de Vivaldi et de Handel sous la direction d'Alessandro Moccia.

Anna Reinhold chante également le répertoire contemporain ; elle a notamment créé le rôle-titre de l'opéra d'Emmanuel Normand, *Phèdre, tragédie lyrique*, écrit spécialement pour elle, sous la direction d'Olivier Holt.

Ses récents et futurs engagements comportent le rôle de Menesteo dans *Elena* de Cavalli sous la direction de Leonardo García Alarcón au Festival d'Aix-en-Provence puis à l'opéra national de Montpellier, plusieurs concerts de musique de chambre au festival de Kaposvar (Hongrie), le rôle de la Sorcière dans *Didon et Enée* dirigé par William Christie et un récital d'airs de Rameau en tournée avec Les Arts Florissants dirigés par Jonathan Cohen.

Ses prochains projets d'enregistrements seront un programme d'airs de cours à quatre chanteurs avec Les Arts Florissants et dans un programme de musique italienne avec le luthiste Thomas Dunford.



“Airs et danses de Rameau”

Hippolyte et Aricie - Air “Temple sacré” (Acte I, sc.1)

Aricie

Temple sacré, séjour tranquille,
Où Diane aujourd’hui va recevoir mes vœux,
À mon cœur agité daigne servir d’asile
Contre un amour trop malheureux !

Et toi, dont malgré moi je rappelle l’image,
Cher Prince, si mes vœux ne te sont pas offerts,
Du moins, j’en apporte l’hommage
À la Déesse que tu sers.

Les Indes galantes - Air “Fuyez, vents orageux” (Le Turc généreux, sc.6)

Émilie

Fuyez, vents orageux !
Calmez les flots amoureux, Ris et jeux !
Charmant Plaisir, fais notre sort
Dans la route comme au port !
Si, quittant le rivage,
La raison fait naufrage,
Thétis, dans ce beau jour,
N’en sert que mieux l’Amour.

Castor et Pollux - Air tendre “Quelle faible victoire” (Acte I, sc.2)

Télaïre

Quelle faible victoire
Lorsqu’on perd un bien sans retour !
La vengeance se plaît à la gloire,
Mais ne console pas l’amour.
Quel fut sur moi votre avantage,
Quand les Fils de Lédà virent naître nos feux !
Castor était mortel, Castor eut tous mes vœux ;
Le Fils de Jupiter, son frère eut votre hommage,
Et son nom l’affranchit du séjour ténébreux ;
Jouissez de cet heureux partage.

Castor et Pollux - Air "Tristes apprêts" (Acte I, sc.3)

Télaïre

Tristes apprêts, pâles flambeaux,
Jour plus affreux que les ténèbres,
Astres lugubres des tombeaux,
Non, je ne verrai plus que vos clartés funèbres.
Toi, qui vois mon cœur éperdu,
Père du Jour ! ô Soleil ! ô mon Père !
Je ne veux plus d'un bien que Castor a perdu,
Et je renonce à ta lumière.

Les Fêtes d'Hébé - Air "Vole, Zéphir" (Prologue)

L'Amour

Vole Zéphir, Hébé t'appelle.
Vole, amène ici ta cour.
Transportons la jeune immortelle
Dans le plus aimable séjour.
Il va réunir auprès d'elle
La volupté, les Grâces et l'Amour.

Nais - Air "Je ne sais quelle ardeur me presse" (Acte II, sc.6)

Une bergère

Je ne sais quelle ardeur me presse,
Est-ce une peine ? Est-ce un plaisir ?
Je ne puis plus voir sans rougir
Un berger qui me suit sans cesse,
Et chaque regard qu'il m'adresse
Semble lui coûter un soupir.
Dites-moi quelle ardeur le presse,
Est-ce une peine ? Est-ce un plaisir ?
Je le crains, et ne puis le fuir,
Il m'inquiète et m'intéresse,
J'ai beau languir, gémir, souffrir,
Je chéris jusqu'à ma tristesse.
Dites-moi d'où naît ma faiblesse,
Mais gardez-vous de m'en guérir.



Cet été à la collégiale Saint-Martin

Visites commentées

Les Nuits de la Collégiale - Visites théâtralisées

Ateliers vacances pour les enfants

Parcours-jeu et énigme à résoudre pour petits et grands...

Notre prochaine exposition temporaire

De Vibrations en Résonances

Instruments d'hier et lutherie d'aujourd'hui

Du 20 septembre 2014 au 4 janvier 2015



Collégiale
Saint-Martin

23 rue Saint-Martin - Angers

02 41 81 16 00 - info_collegiale@cg49.fr

www.collegiale-saint-martin.fr

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.cmanjou.fr

